


**SPECIFICAȚII TEHNICE**

Numărul procedurii de achiziție <u>ocds-b3wdp1-MD-1706706839682</u> din <u>22.02.2024</u>									
Obiectul achiziției: <u>Lubrifianti auto</u>									
Denumirea bunurilor/serviciilor	Denumirea modelului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință			
1	2	3	4	5		7			
<b>Lotul 1</b>									
Ulei M-8B	Avtoil M8B SAE20	ALCO LLC	Azerbadjan	Ulei mineral pentru motor, SAE 20W20, API SD/CB		Ulei mineral pentru motor, SAE 20W20, API SD/CB			
				Livrarea: litri		Livrarea: litri			
				Trim I	Trim II	Trim III	Trim I	Trim II	Trim III
				200	-	-	200	-	-
<b>Lotul 2</b>									
Ulei M10G2K	Avtoil M10F2K SAE30	ALCO LLC	Azerbadjan	Ulei pentru motor SAE 30, (M10G2K) APICC (GOST 8581-78)		Ulei pentru motor SAE 30, (M10G2K) APICC (GOST 8581-78)			
				Livrarea: litri		Livrarea: litri			
				Trim I	Trim II	Trim III	Trim I	Trim II	Trim III
				1500	1500	1500	1500	1500	1500
<b>Lotul 3</b>									
Ulei 10W40	MAXIMA HC PRESTIGE XLD SAE 10W-40	Bosnia Hertohovina	Optima Group Modrica Oil Refinery	Ulei (10W40) pentru motor ACEA E7 API CI -4/SL		Ulei (10W40) pentru motor ACEA E7 API CI -4/SL			
				Livrarea: litri		Livrarea: litri			
				Trim I	Trim II	Trim III	Trim I	Trim II	Trim III
				800	800	800	800	800	800

Lotul 4										
Ulei 15W40	MAXIMA TURBO SAE 15W-40	Bosnia Hertohovina	Optima Group Modrica Oil Refinery	Ulei (15W40) pentru motoare. Uleiul trebuie să corespundă specificației DQC III-05 sau DQC III- 10; API: CI-4/CJ-4. Uleiul va fi folosit la deservirea tehnică a compactorului Bomag BC 772 RB-2. Livrarea: litri			Ulei (15W40) pentru motoare. Uleiul corespunde specificației DQC III-05 sau DQC III-10; API: CI-4/CJ-4. Uleiul poate fi folosit la deservirea tehnică a compactorului Bomag BC 772 RB-2. Livrarea: litri			
				Trim I	Trim II	Trim III	Trim I	Trim II	Trim III	
				200	200	200	200	200	200	
Lotul 5										
Nigrol	FanFaro MAX 1 SAE 90 GL-1	UE	FanFaro	Ulei pentru reductoare SAE 140, API GL-1. Uleiul urmează să fie folosit la deservirea tractoarelor ДТ-75, Т-130 Livrarea: litri			Ulei pentru reductoare SAE 140, API GL-1. Uleiul poate fi folosit la deservirea tractoarelor ДТ-75, Т-130 Livrarea: litri			
				Trim I	Trim II	Trim III	Trim I	Trim II	Trim III	
				400	400	200	400	400	200	
Lotul 6										
80W90	HIPOIDNO ULJE B SAE 80W-90	Bosnia Hertohovina	Optima Group Modrica Oil Refinery	Ulei pentru reductoare (80W90) API GL-5 Livrarea: litri			Ulei pentru reductoare (80W90) API GL-5 Livrarea: litri			
				Trim I	Trim II	Trim III	Trim I	Trim II	Trim III	
				400	400	200	400	400	200	
Lotul 7										
85W140	HIPOIDNO ULJE B SAE 85W-140	Bosnia Hertohovina	Optima Group Modrica Oil Refinery	Ulei pentru reductoare (85W140) API GL-5 Livrarea: litri			Ulei pentru reductoare (85W140) API GL-5 Livrarea: litri			
				Trim I	Trim II	Trim III	Trim I	Trim II	Trim III	
				200	200	-	200	200	-	

<b>Lotul 8</b>										
HVLP 32	HIDRAULICNO ULJE SUPER HVL 32	Bosnia Hertohovina	Optima Group Modrica Oil Refinery	Ulei hidraulic (HVLP 32) in conformitate cu DIN 51524 Part 3			Ulei hidraulic (HVLP 32) in conformitate cu DIN 51524/3			
				Livrarea: litri			Livrarea: litri			
				Trim I	Trim II	Trim III	Trim I	Trim II	Trim III	
800	800	800	800	800	800	800				
<b>Lotul 9</b>										
HVLP 46	HIDRAULICNO ULJE SUPER HVL 46	Bosnia Hertohovina	Optima Group Modrica Oil Refinery	Ulei hidraulic (HVLP 46) in conformitate cu DIN 51524 Part 3			Ulei hidraulic (HVLP 46) in conformitate cu DIN 51524/3			
				Livrarea: litri			Livrarea: litri			
				Trim I	Trim II	Trim III	Trim I	Trim II	Trim III	
800	800	800	800	800	800	800				
<b>Lotul 10</b>										
HLP 46	HIDRAULICNO ULJE HLPD 46	Bosnia Hertohovina	Optima Group Modrica Oil Refinery	Ulei hidraulic HLP 46 DIN 51524			Ulei hidraulic HLP 46 DIN 51524			
				Livrarea: litri			Livrarea: litri			
				Trim I	Trim II	Trim III	Trim I	Trim II	Trim III	
600	600	600	600	600	600	600				
<b>Lotul 11</b>										
Litol 24	OIL RIGHT ЛИТОЛ-24	Rusia	OIL RIGHT	NLGI 2 (LITOL – 24) ISO-L-XCFIA2 (GOST 21150-87)			NLGI 2 (LITOL – 24) ISO-L-XCFIA2 (GOST 21150-87)			
				Livrarea: kg			Livrarea: kg			
				Trim I	Trim II	Trim III	Trim I	Trim II	Trim III	
200	200	200	200	200	200	200				
<b>Lotul 12</b>										
Solidol -J	OIL RIGHT СОЛИДОЛ жировой	Rusia	OIL RIGHT	Solidol, NLGI-1, GOST 1033-79 – 7			Solidol, NLGI-1, GOST 1033-79 – 7			
				Livrarea: kg			Livrarea: kg			
				Trim I	Trim II	Trim III	Trim I	Trim II	Trim III	
200	200	200	200	200	200	200				
<b>Lotul 13</b>										

ATF 22	MATIK ATF DX II	Bosnia Hertohovina	Optima Group Modrica Oil Refinery	Ulei pentru servodirecție conform specificațiilor GM DEXRON IID, Ford Mercon			Ulei pentru servodirecție conform specificațiilor GM DEXRON IID, Ford Mercon		
				Livrarea: litri			Livrarea: litri		
				Trim I	Trim II	Trim III	Trim I	Trim II	Trim III
25	25	-	25	25	-				
<b>Lotul 14</b>									
ATF III DEXRON	MATIK ATF DEXTRON III	Bosnia Hertohovina	Optima Group Modrica Oil Refinery	Ulei pentru servodirecție conform specificațiilor OĂM – Caterpillar TO-2, GM Dexron IIIG, Ford Mercon, Ford M2C138-CJ, Ford M2C166-H MB 236.2			Ulei pentru servodirecție conform specificațiilor OĂM – Caterpillar TO-2, GM Dexron IIIG, Ford Mercon, Ford M2C138-CJ, Ford M2C166-H MB 236.2		
				Livrare: litri			Livrare: litri		
				Trim I	Trim II	Trim III	Trim I	Trim II	Trim III
25	25	-	25	25	-				
<b>TOTAL</b>									

Semnat:  Numele, Prenumele: Goncariuc Ghenadii În calitate de: manager

Ofertantul: SA Eximotor Adresa: mun Chisinau, str. Albisoara 38A



SPECIFICAȚII DE PREȚ

Numărul procedurii de achiziție ocds-b3wdp1-MD-1706706839682 din 22.02.2024

Obiectul achiziției: Lubrifianti auto

Cod CPV	Denumirea bunurilor/serviciilor	Unitate a de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare/prestare	Clasificație bugetară (IBAN)								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10								
<b>Lotul 1</b>																	
09200000-1	Ulei M-8B Avtoil M8B SAE20	lit	200	38,30	45,96	7 660,00	9 192,00	Ulei mineral pentru motor, SAE 20W20, API SD/CB Livrarea: litri <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Trim I</td> <td>Trim II</td> <td>Trim III</td> <td>Trim IV</td> </tr> <tr> <td>200</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </table>	Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV	200	-	-	-	MD74ML0000000 02224817283
Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV														
200	-	-	-														
<b>Lotul 2</b>																	
09200000-1	Ulei M10G2K Avtoil M10F2K SAE30	Lit	6000	38,30	45,96	229 800,00	275 760,00	Ulei pentru motor SAE 30, (M10G2K) APICC (GOST 8581-78) Livrarea: litri <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Trim I</td> <td>Trim II</td> <td>Trim III</td> <td>Trim IV</td> </tr> <tr> <td>1500</td> <td>1500</td> <td>1500</td> <td>1500</td> </tr> </table>	Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV	1500	1500	1500	1500	MD74ML0000000 02224817283
Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV														
1500	1500	1500	1500														

Lotul 3												
09200000-1	Ulei 10W40 MAXIMA HC PRESTIGE XLD SAE 10W-40	Lit	3000	45,50	54,6	136 500,00	163 800,00	Ulei (10W40) pentru motor ACEA E7 API CI -4/SL				MD74ML0000000 02224817283
								Livrarea: litri				
								Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV	
								800	800	800	600	
Lotul 4												
09200000-1	Ulei 15W40 MAXIMA TURBO SAE 15W-40	lit	600	42,90	51,48	25 740,00	30 888,00	Ulei (15W40) pentru motoare. Uleiul trebuie să corespundă specificației DQC III-05 sau DQC III-10; API: CI-4/CJ-4. Uleiul va fi folosit la deservirea tehnică a compactorului Bomag BC 772 RB-2.				MD74ML0000000 02224817283
								Livrarea: litri				
								Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV	
								200	200	200	-	
Lotul 5												
09200000-1	Ulei Nigrol FanFaro MAX 1 SAE 90 GL-1	Lit	1000	44,8	53,76	44 800,00	53 760,00	Ulei pentru reductoare SAE 140, API GL-1. Uleiul urmează să fie folosit la deservirea tractoarelor ДТ-75, Т-130				MD74ML0000000 02224817283
								Livrarea: litri				
								Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV	
								400	400	200	-	

Lotul 6												
09200000-1	Ulei 80W90 <b>HIPOIDNO ULJE B SAE 80W-90</b>	Lit	1000	45,6	54,72	45 600,00	54 720,00	Ulei pentru reductoare (80W90) API GL-5				MD74ML0000000 02224817283
								Livrarea: litri				
								Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV	
								400	400	200	-	
Lotul 7												
09200000-1	Ulei 85W140 <b>HIPOIDNO ULJE B SAE 85W-140</b>	Lit	400	50,5	60,1	20 200,00	24 240,00	Ulei pentru reductoare (85W140) API GL-5				MD74ML0000000 02224817283
								Livrarea: litri				
								Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV	
								200	200	-	-	
Lotul 8												
09200000-1	Ulei HVLP 32 <b>HIDRAULICNO ULJE SUPER HVL 32</b>	lit	3000	44,5	53,4	133 500,00	160 200,00	Ulei hidraulic (HVLP 32) Jn conformitate cu DIN 51524 Part 3				MD74ML0000000 02224817283
								Livrarea: litri				
								Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV	
								800	800	800	600	
Lotul 9												
09200000-1	Ulei HVLP 46 <b>HIDRAULICNO ULJE SUPER HVL 46</b>	Lit	3000	37,1	44,52	111 300,00	133 560,00	Ulei hidraulic (HVLP 46) Jn conformitate cu DIN 51524 Part 3				MD74ML0000000 02224817283
								Livrarea: litri				
								Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV	
								800	800	800	600	

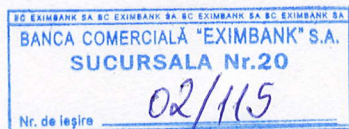
Lotul 10												
09200000-1	Ulei HLP 46 <b>HIDRAULICNO ULJE HLPD 46</b>	Lit	2500	38,4	46,08	96 000,00	115 200,00	Ulei hidraulic HLP 46 DIN 51524				MD74ML0000000 02224817283
								Livrarea: litri				
								Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV	
								600	600	600	700	
Lotul 11												
09200000-1	Litol 24 <b>OIL RIGHT ЛИТОЛ-24</b>	Kg	600	61,4	73,68	36 840,00	44 208,00	NLGI 2 (LITOL – 24) ISO-L-XCFIA2 (GOST 21150-87)				MD74ML0000000 02224817283
								Livrarea: kg				
								Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV	
								200	200	200	-	
Lotul 12												
09200000-1	Solidol –J <b>OIL RIGHT СОЛИДОЛ</b>	Kg	700	36,00	43,20	25 200,00	30 240,00	Solidol, NLGI-1, GOST 1033-79 – 7				MD74ML0000000 02224817283
								Livrarea: kg				
								Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV	
								200	200	200	100	
Lotul 13												
09200000-1	ATF 22 <b>МАТІК ATF DX II</b>	Lit	50	53,3	63,96	2 665,00	3 198,00	Ulei pentru servodirecție conform specificațiilor GM DEXRON IID, Ford Mercon				MD74ML0000000 02224817283
								Livrarea: litri				
								Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV	
								25	25	-	-	

Lotul 14												
09200000-1	ATF III DEXRON MATIK ATF DEXTRON III	Lit	50	80,6	96,72	4 030,00	4 836,00	Ulei pentru servodirecție conform specificațiilor OEM – Caterpillar TO-2, GM Dexron III G, Ford Mercon, Ford M2C138-CJ, Ford M2C166-H MB 236.2				MD74ML0000000 02224817283
								Livrare: litri				
								Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV	
								25	25	-	-	
<b>TOTAL</b>						919 835,00	1 103 802,00					

Semnat: \_\_\_\_\_ Numele, Prenumele: Gonceariuc Ghenadii În calitate de: manager

Ofertantul: SA Eximotor Adresa: mun Chisinau, str. Albisoara 38A





19. FEB. 2024

BC „EXIMBANK” SA

**SCRISOARE DE GARANȚIE BANCARĂ nr. 10764/47**  
pentru participare cu ofertă la procedura de atribuire a contractului de achiziție publică

Către **Î.M. Regia "Autosalubritate"**, mun. Chișinău, str. 27 Martie 1918, nr. 14, cu privire la procedura de atribuire a contractului, pentru **achiziționarea lubrifianților auto**, conform LP nr. **ocds-b3wdp1-MD-1706706839682 din 21.02.2024**, subsemnații **B.C. "Eximbank" S.A.**, înregistrat la MD2004, Republica Moldova, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt, 171/1, ne obligăm față de **Î.M. Regia "Autosalubritate"**, să plătim suma de **9 199-00 (nouă mii o sută nouăzeci și nouă) lei 00 bani**, la prima sa cerere scrisă și fără ca acesta să aibă obligația de a-și motiva cererea respectivă, cu condiția, ca în cererea sa autoritatea contractantă să specifice că suma cerută de ea și datorată ei este din cauza existenței uneia sau mai multora dintre situațiile următoare:

1. Ofertantul „**Eximotor**” SA își retrage sau modifică oferta în perioada de valabilitate a acesteia.
2. Oferta sa fiind stabilită câștigătoare, ofertantul „**Eximotor**” SA nu a constituit garanția de bună execuție.
3. Oferta sa fiind stabilită câștigătoare, ofertantul „**Eximotor**” SA a refuzat să semneze contractul de achiziție publică de bunuri/servicii;
4. Nu se execută vreo condiție, specificată în documentația de atribuire înainte de semnarea contractului de achiziție publică de bunuri/servicii.

Prezenta garanție este valabilă din data de **21.02.2024** până la data de **31.03.2024**.

Parafată de Banca

**Galina Merzleacova**  
Director-adjunct Sucursala № 20

Data 19.02.2024





# Certificate

**YUQS** has issued an IQNET recognized certificate that the organization:

## **RAFINERIJA ULJA MODRICA AD**

**Vojvode Stepe Stepanovića 49**

**BIH - 74480 Modriča**

has implemented and maintains a

## **Quality Management System**

for the following scope:

**Providing services of storage base oils and paraffins; Providing services of development, production and storage of motor oils, industrial oils, lubricants and functional fluids; Providing services of plastic packaging production.**

which fulfils the requirements of the following standard:

## **ISO 9001:2015**

Issued on: **2023-07-11**

First issued on: **2018-07-11**

Expires on: **2024-07-10**

Registration Number: **RS-Q-2369-IR-1**



**Alex Stoichitoiu**  
President of IQNET



**Dragana Pavlović**  
Director of YUQS



This attestation is directly linked to the IQNET Member's original certificate and shall not be used as a stand-alone document.

#### **IQNET Members\*:**

**AENOR** Spain **AFNOR Certification** France **APCER** Portugal **CCC** Cyprus **CISQ** Italy **CQC** China **CQM** China **CQS** Czech Republic  
**Cro Cert** Croatia **DQS Holding GmbH** Germany **EAGLE Certification Group** USA **FCAV** Brazil **FONDONORMA** Venezuela **ICONTEC**  
Colombia **ICS** Bosnia and Herzegovina **INTECO** Costa Rica **IRAM** Argentina **JQA** Japan **KFQ** Korea **LSQA** Uruguay **MIRTEC** Greece  
**MSZT** Hungary **Nemko AS** Norway **NSAI** Ireland **NYCE** México **PCBC** Poland **Quality Austria** Austria **SII** Israel **SIQ** Slovenia **SIRIM**  
**QAS International** Malaysia **SGS** Switzerland **SRAC** Romania **TSE** Türkiye **YUQS** Serbia

\* The list of IQNET Members is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under [www.iqnet-certification.com](http://www.iqnet-certification.com)



MEMBER OF



JUQS - DRUŠTVO ZA SERTIFIKACIJU I NADZOR SISTEMA KVALITETA d.o.o.

izdaje

# SERTIFIKAT

Reg. br. E-0892-IR-1

kojim se potvrđuje da je organizacija

## RAFINERIJA ULJA MODRIČA AD

Vojvode Stepe Stepanovića 49, Modriča, Bosna i Hercegovina

na lokacijama navedenim u Rešenju o sertifikaciji broj R-E-0892-IR-1  
uspostavila i primenjuje sistem menadžmenta životnom sredinom  
prema zahtevima standarda

## ISO 14001:2015

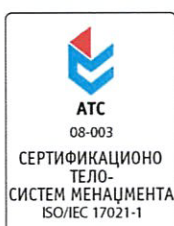
### Obim sertifikacije

Pružanje usluge skladištenja baznih ulja i parafina; Pružanje usluge razvoja, proizvodnje i skladištenja motornih ulja, industrijskih ulja, mazivih masti i funkcionalnih tečnosti; Pružanje usluge proizvodnje plastične ambalaže.

Važi od: **11.07.2023.**

Važi do: **10.07.2024.**

Datum prve sertifikacije: **11.07.2018.**



Direktor

*Dragana Pavlović*  
Dragana Pavlović



## QUALITY REPORT No. 12/42

issued in accordance with Laboratory Test Report No. M1-498/21\*

Product: **HIDRAULIČNO ULJE HLPD 46**

Date of production: **28.05.21**

Batch: **42**

<i>CHARACTERISTIC</i>	<i>UNIT</i>	<i>METHOD</i>	<i>VALUE</i>
VISCOSITY AT 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104:2002	<b>48,86</b>
VISCOSITY INDEX	-	BAS ISO 2909:2003	<b>102</b>
POUR POINT	°C	BAS ISO 3016:2000	<b>-24</b>
FLASH POINT	°C	BAS ISO 2592:2002	<b>234</b>
DENSITY AT 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	ASTM D 5002:2019	<b>879,1</b>

\*Tested in Testing Laboratory in accordance with standard ISO 17025

\*Quality management system and environmental management system of Oil Refinery is certified in accordance with demands of standards ISO 9001 i ISO 14001.

Date of issue:  
Modriča, **28.05.21**

Head engineer of quality control  
Marija Đurić, dipl.inž.tehn.





| Date: 12/2023

## HIDRAULIČNO ULJE HLPD 46

Hidraulično ulje HLPD 46 is a multi-purpose hydraulic oil, with excellent detergent properties. It efficiently prevents the formation of sludge and varnish on sensitive parts of hydraulic systems and other machine tools.

### Application

It has application in modern machine tools, with highly developed control and regulation systems, work with control valves and sensitive electro-hydraulic servo devices that must be protected with fine filters in order to avoid the risk of possible damages.

### Specifications

ISO 6743-4: L-HM; DIN 51524/2-HLPD; AFNOR NF E 48-603 (HM); CINCINNATI MACHINE P-70;  
DENISON HF-0/HF-2

### Physical and chemical properties

Characteristic	Unit	Method	Value
Viscosity grade			ISO VG 46
Viscosity at 40°C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104	41,4-50,6
Viscosity index, min.	-	BAS ISO 2909	90
Flash point, min.	°C	BAS ISO 2592	185
Pour point, max.	°C	BAS ISO 3016	-15
FZG test A 8.3/90	damage load	DIN 51354, part 2	>10
Oxidation stability, TOST	hours	ASTM D 943	>1000

**Note:** These characteristics are typical. The manufacturer keeps the right to change characteristics in accordance with these specifications.

**Contact:** Oil sale department, OPTIMA Group d.o.o. Banja Luka (Sector for development, testing and product quality of Oil refinery Modriča j.s.c. Modriča), telephone: **+387 53 822 359**, email: **primjena@optimagrupa.net**

## QUALITY REPORT No. 12/102

issued in accordance with Laboratory Test Report No. M1-1050/23\*

Product: **HIDRAULIČNO ULJE SUPER HVL 32**

Date of production: **21.12.23**

Batch: **102**

<i>CHARACTERISTIC</i>	<i>UNIT</i>	<i>METHOD</i>	<i>VALUE</i>
VISCOSITY AT 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104:2002	<b>33,66</b>
VISCOSITY INDEX	-	BAS ISO 2909:2003	<b>154</b>
POUR POINT	°C	BAS ISO 3016:2000	<b>-36</b>
FLASH POINT	°C	BAS ISO 2592:2002	<b>211</b>
DENSITY AT 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	ASTM D 5002:2019	<b>869,54</b>

\*Tested in Testing Laboratory in accordance with standard ISO 17025

\*Quality management system and environmental management system of Oil Refinery is certified in accordance with demands of standards ISO 9001 i ISO 14001.

Date of issue:  
Modriča, **22.12.23**

Head engineer of quality control  
Marija Đurić, dipl.inž.tehn.





| Date: 12/2023

## HIDRAULIČNO ULJE SUPER HVL 32

Hidraulično ulje Super HVL 32 is a high quality oil used for hydraulic systems that operate under varying temperature and pressure conditions. It is characterized by high viscosity index and high shear stability.

### Application

It is recommended for use in hydraulic systems that operate outdoors. Hidraulično ulje Super HVL 32 provides a smooth operation of the hydraulic systems in mobile cranes, excavators, loaders, dumpers, forklifts, as well as in precision machinery and equipment. Zinc free additives provide excellent anti-corrosion and anti-wear properties and high thermal and oxidative stability.

### Specifications

ISO 6743/4:L-HV; ISO 11158:L-HV; DIN 51524/3-HVLP; AFNOR NF E 48-603 (HV); CINCINNATI-MACHINE P-68; DENISON HF-0/HF-2; SPERRY VICKERS M-2950-S/I-286-S; Stepen čistoće po NAS 1638-8

### Physical and chemical properties

Characteristic	Unit	Method	Value
Viscosity grade			ISO VG 32
Viscosity at 40°C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104	28,8-35,2
Viscosity at 100°C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104	6,5
Viscosity index, min.	-	BAS ISO 2909	140
Flash point, min.	°C	BAS ISO 2592	175
Pour point, max.	°C	BAS ISO 3016	-30
Cu corrosion, max.	-	ASTM D 130	1b
Oxidation stability, min.	hours	ASTM D 943	3500
Deemulsibility at 54° C, max.	minutes	BAS ISO 6614	20
Air release ability, 50 °C, max.	minutes	BAS ISO 9120	5

**Note:** These characteristics are typical. The manufacturer keeps the right to change characteristics in accordance with these specifications.

**Contact:** Oil sale department, OPTIMA Group d.o.o. Banja Luka (Sector for development, testing and product quality of Oil refinery Modriča j.s.c. Modriča), telephone: **+387 53 822 359**, email: **primjena@optimagrupa.net**

## QUALITY REPORT No. 12/2

issued in accordance with Laboratory Test Report No. M1-21/24\*

Product: **HIDRAULIČNO ULJE SUPER HVL 46**

Date of production: **12.01.24**

Batch: **2**

<i>CHARACTERISTIC</i>	<i>UNIT</i>	<i>METHOD</i>	<i>VALUE</i>
VISCOSITY AT 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104:2002	<b>46,73</b>
VISCOSITY INDEX	-	BAS ISO 2909:2003	<b>146</b>
POUR POINT	°C	BAS ISO 3016:2000	<b>-27</b>
FLASH POINT	°C	BAS ISO 2592:2002	<b>222</b>
DENSITY AT 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	ASTM D 5002:2019	<b>881,89</b>
DEMULSIBILITY AT 54 °C	min	BAS ISO 6614:2002	<b>15</b>

\*Tested in Testing Laboratory in accordance with standard ISO 17025

\*Quality management system and environmental management system of Oil Refinery is certified in accordance with demands of standards ISO 9001 i ISO 14001.

Date of issue:  
Modriča, **15.01.24**

Head engineer of quality control  
Marija Đurić, dipl.inž.tehn.





| Date: 12/2023

## HIDRAULIČNO ULJE SUPER HVL 46

Hidraulično ulje Super HVL 46 is a high quality oil used for hydraulic systems that operate under varying temperature and pressure conditions. It is characterized by high viscosity index and high shear stability.

### Application

It is recommended for use in hydraulic systems that operate outdoors. Hidraulično ulje Super HVL 46 provides a smooth operation of the hydraulic systems in mobile cranes, excavators, loaders, dumpers, forklifts, as well as in precision machinery and equipment. Zinc free additives provide excellent anti-corrosion and anti-wear properties and high thermal and oxidative stability.

### Specifications

ISO 6743-4:L-HV; ISO 11158:L-HV; DIN 51524/3-HVLP; AFNOR NF E 48-603 (HV); CINCINNATI-MACHINE P-70; DENISON HF-0/HF-2; SPERRY VICKERS M-2950-S/I-286-S; Stepen čistoće po NAS 1638-8

### Physical and chemical properties

Characteristic	Unit	Method	Value
Viscosity grade			ISO VG 46
Viscosity at 40°C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104	41,4-50,6
Viscosity at 100°C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104	7,5
Viscosity index, min.	-	BAS ISO 2909	140
Flash point, min.	°C	BAS ISO 2592	180
Pour point, max.	°C	BAS ISO 3016	-27
Cu corrosion, max.	-	ASTM D 130	1b
Oxidation stability, min.	hours	ASTM D 943	3500
Deemulsibility at 54° C, max.	minutes	BAS ISO 6614	30
Air release ability, 50 °C, max.	minutes	BAS ISO 9120	13

**Note:** These characteristics are typical. The manufacturer keeps the right to change characteristics in accordance with these specifications.

**Contact:** Oil sale department, OPTIMA Group d.o.o. Banja Luka (Sector for development, testing and product quality of Oil refinery Modrica j.s.c. Modrica), telephone: **+387 53 822 359**, email: **primjena@optimagrupa.net**

## QUALITY REPORT No. 4/28

issued in accordance with Laboratory Test Report No. M1-839/23\*

Product: **HIPOIDNO ULJE B SAE 80W-90**

Date of production: **24.10.23**

Batch: **28**

<i>CHARACTERISTIC</i>	<i>UNIT</i>	<i>METHOD</i>	<i>VALUE</i>
VISCOSITY AT 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104:2002	<b>15,19</b>
VISCOSITY INDEX	-	BAS ISO 2909:2003	<b>105</b>
POUR POINT	°C	BAS ISO 3016:2000	<b>-24</b>
FLASH POINT	°C	BAS ISO 2592:2002	<b>230</b>
DENSITY AT 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	ASTM D 5002:2019	<b>901,38</b>
FOAMING TENDENCY PHASE I STABILITY, 24 °C	ml	BAS ISO 6247:2002	<b>0/0</b>
FOAMING TENDENCY PHASE II STABILITY, 94 °C	ml	BAS ISO 6247:2002	<b>0/0</b>
FOAMING TENDENCY PHASE I STABILITY, 24 °C	ml	BAS ISO 6247:2002	<b>0/0</b>

\*Tested in Testing Laboratory in accordance with standard ISO 17025

\*Quality management system and environmental management system of Oil Refinery is certified in accordance with demands of standards ISO 9001 i ISO 14001.

Date of issue:  
Modriča, **25.10.23**

Head engineer of quality control  
Marija Đurić, dipl.inž.tehn.





| Date: 12/2023

## HIPOIDNO ULJE B SAE 80W-90

Hipoidno ulje B SAE 80W-90 is a multi-purpose oil used for lubrication of a heavily loaded hypoid, spiral-bevel, worm and structurally similar gear sets of motor vehicles and transmissions, in which is recommended to use oils with excellent extreme pressure (EP) properties.

### Application

It is used in a transmission mechanism of cars, commercial vehicles, construction, mining and agricultural machinery in which API GL-5 quality level is recommended.

### Specifications

API GL-5; MIL-L-2105D; ZF TE ML 07A/08/16B/16C/17B/19B/21A; DAF; MAN 341 Type E1, 342 Type M1; DTFR 12B100 (MB 235.0); VOITH 132.00374400; VOLVO 97310/97316

### Physical and chemical properties

Characteristic	Unit	Method	Value
Viscosity grade			SAE 80W-90
Viscosity at 100°C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104	15,0-17,0
Viscosity index, min.	-	BAS ISO 2909	100
Flash point, min.	°C	BAS ISO 2592	210
Pour point, max.	°C	BAS ISO 3016	-21
Brookfield viscosity at -26°C, max	mPas	ASTM D 2983	150000

**Note:** These characteristics are typical. The manufacturer keeps the right to change characteristics in accordance with these specifications.

**Contact:** Oil sale department, OPTIMA Group d.o.o. Banja Luka (Sector for development, testing and product quality of Oil refinery Modriča j.s.c. Modriča), telephone: **+387 53 822 359**, email: **primjena@optimagrupa.net**



## QUALITY REPORT No. 4/17

issued in accordance with Laboratory Test Report No. M1-378/23\*

Product: **HIPOIDNO ULJE B SAE 85W-140**

Date of production: **22.05.23**

Batch: **17**

<i>CHARACTERISTIC</i>	<i>UNIT</i>	<i>METHOD</i>	<i>VALUE</i>
VISCOSITY AT 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104:2002	<b>24,81</b>
VISCOSITY INDEX	-	BAS ISO 2909:2003	<b>101</b>
POUR POINT	°C	BAS ISO 3016:2000	<b>-27</b>
FLASH POINT	°C	BAS ISO 2592:2002	<b>243</b>
DENSITY AT 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	ASTM D 5002:2019	<b>903,83</b>
FOAMING TENDENCY PHASE I STABILITY, 24 °C	ml	BAS ISO 6247:2002	<b>0/0</b>
FOAMING TENDENCY PHASE II STABILITY, 94 °C	ml	BAS ISO 6247:2002	<b>0/0</b>
FOAMING TENDENCY PHASE I STABILITY, 24 °C	ml	BAS ISO 6247:2002	<b>0/0</b>

\*Tested in Testing Laboratory in accordance with standard ISO 17025

\*Quality management system and environmental management system of Oil Refinery is certified in accordance with demands of standards ISO 9001 i ISO 14001.

Date of issue:  
Modriča, **22.05.23**

Head engineer of quality control  
Marija Đurić, dipl.inž.tehn.





| Date:12/2023

## HIPOIDNO ULJE B SAE 85W-140

Hipoidno ulje B SAE 85W-140 is a multi-purpose oil used for lubrication of a heavily loaded hypoid, spiral-bevel, worm and structurally similar gear sets of motor vehicles and transmissions, in which is recommended to use oils with excellent extreme pressure (EP) properties.

### Application

It is used in a transmission mechanism of cars, commercial vehicles, construction, mining and agricultural machinery in which API GL-5 quality level is recommended.

### Specifications

API GL-5; MIL-L-2105D; ZF TE ML 07A/08/16C/16D/21A; DAF; MAN 341 Type E1, MAN 342 Type M1; VOITH 132.00374400; VOLVO 97310/ 97316

### Physical and chemical properties

Characteristic	Unit	Method	Value
Viscosity grade			SAE 85W-140
Viscosity at 100°C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104	25,0-27,0
Viscosity index, min.	-	BAS ISO 2909	100
Flash point, min.	°C	BAS ISO 2592	210
Pour point, max.	°C	BAS ISO 3016	-18
Brookfield viscosity at -12°C, max	mPas	ASTM D 2983	150000

**Note:** These characteristics are typical. The manufacturer keeps the right to change characteristics in accordance with these specifications.

**Contact:** Oil sale department, OPTIMA Group d.o.o. Banja Luka (Sector for development, testing and product quality of Oil refinery Modriča j.s.c. Modriča), telephone: **+387 53 822 359**, email: **primjena@optimagrupa.net**



| Date: 12/2023

## MATIK DX II

Matik DX II is an automatic transmission oil suitable for automatic transmission in passenger and commercial vehicles, for use in application like power steering system and systems where automatic transmission oil is prescribed.

### Application

It is suitable for vehicles with automatic transmission requiring GM DEXRON II D quality level.

### Specifications

GM DEXRON II D; Voith 55.6335.xx (G 607); MAN 339 Z1/V1; Allison C-4; DTFR 13C140 (MB 236.7); FORD M2C 138 CJ/166H; Caterpillar TO-2; Volvo 97335; ZF TE-ML 05L/09/21L

### Physical and chemical properties

Characteristic	Unit	Method	Value
Viscosity at 100°C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104	7,0-7,5
Viscosity index, min.	-	BAS ISO 2909	160
Flash point, min.	°C	BAS ISO 2592	200
Pour point, max.	°C	BAS ISO 3016	-40

**Note:** These characteristics are typical. The manufacturer keeps the right to change characteristics in accordance with these specifications.

**Contact:** Oil sale department, OPTIMA Group d.o.o. Banja Luka (Sector for development, testing and product quality of Oil refinery Modriča j.s.c. Modriča), telephone: **+387 53 822 359**, email: **primjena@optimagrupa.net**



| Date: 12/2023

## MATIK DX III

Matik DX III is a high performance automatic transmission oil suitable for automatic transmission in passenger and commercial vehicles, for use in application like power steering system and systems where automatic transmission oil is prescribed.

### Application

It is suitable for vehicles with automatic transmission requiring GM DEXRON III quality level.

### Specifications

GM DEXRON IIIG/H; GM DEXRON IID; GM type A suffix A; ZF TE-ML 02F/03D/04D/05L/14A/09/11A-B/17C/21L; MAN 339 Z-1, V-1; CAT TO-2, ALLISON C-4; ALLISON TES 389; FORD MERCON; DTFR 13C100 (MB 236.1)/ 236.5/236.6/DTFR (13C140) 236.7/DTFR 13C170 (236.9)/DTFR 13C110 (236.11); Voith 55.6335 (G 607); VOLVO 97340

### Physical and chemical properties

Characteristic	Unit	Method	Value
Viscosity at 100°C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104	7,0-7,5
Viscosity index, min.	-	BAS ISO 2909	180
Flash point, min.	°C	BAS ISO 2592	200
Pour point, max.	°C	BAS ISO 3016	-45

**Note:** These characteristics are typical. The manufacturer keeps the right to change characteristics in accordance with these specifications.

**Contact:** Oil sale department, OPTIMA Group d.o.o. Banja Luka (Sector for development, testing and product quality of Oil refinery Modriča j.s.c. Modriča), telephone: **+387 53 822 359**, email: **primjena@optimagrupa.net**

## QUALITY REPORT No. 8/13

issued in accordance with Laboratory Test Report No. M1-1029/23\*

Product: **MATIK DX II**

Date of production: **15.12.23.**

Batch: **13**

<i>CHARACTERISTIC</i>	<i>UNIT</i>	<i>METHOD</i>	<i>VALUE</i>
VISCOSITY AT 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104:2002	<b>6,69</b>
VISCOSITY INDEX	-	BAS ISO 2909:2003	<b>168</b>
POUR POINT	°C	BAS ISO 3016:2000	<b>-45</b>
FLASH POINT	°C	BAS ISO 2592:2002	<b>226</b>
DENSITY AT 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	ASTM D 5002:2019	<b>850,54</b>
BOJA	-	VIZUELNO	<b>crvena</b>

\*Tested in Testing Laboratory in accordance with standard ISO 17025

\*Quality management system and environmental management system of Oil Refinery is certified in accordance with demands of standards ISO 9001 i ISO 14001.

Date of issue:  
Modriča, **18.12.23.**

Head engineer of quality control  
Marija Đurić, dipl.inž.tehn.



## QUALITY REPORT No. 8/8

issued in accordance with Laboratory Test Report No. M1-596/23\*

Product: **MATIK DX III**

Date of production: **28.07.23.**

Batch: **8**

<i>CHARACTERISTIC</i>	<i>UNIT</i>	<i>METHOD</i>	<i>VALUE</i>
VISCOSITY AT 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104:2002	<b>7,64</b>
VISCOSITY INDEX	-	BAS ISO 2909:2003	<b>190</b>
POUR POINT	°C	BAS ISO 3016:2000	<b>-48</b>
FLASH POINT	°C	BAS ISO 2592:2002	<b>222</b>
DENSITY AT 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	ASTM D 5002:2019	<b>847,67</b>

\*Tested in Testing Laboratory in accordance with standard ISO 17025

\*Quality management system and environmental management system of Oil Refinery is certified in accordance with demands of standards ISO 9001 i ISO 14001.

Date of issue:  
Modriča, **31.07.23.**

Head engineer of quality control  
Marija Đurić, dipl.inž.tehn.



## QUALITY REPORT No. 2/89

issued in accordance with Laboratory Test Report No. M1-551/23\*

Product: **MAXIMA HC PRESTIGE XLD SAE 10W-40**

Date of production: **12.07.23**

Batch: **89**

<i>CHARACTERISTIC</i>	<i>UNIT</i>	<i>METHOD</i>	<i>VALUE</i>
VISCOSITY AT 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104:2002	<b>14,39</b>
VISCOSITY INDEX	-	BAS ISO 2909:2003	<b>152</b>
POUR POINT	°C	BAS ISO 3016:2000	<b>-27</b>
FLASH POINT	°C	BAS ISO 2592:2002	<b>228</b>
FOAMING TENDENCY PHASE I STABILITY, 24 °C	ml	BAS ISO 6247:2002	<b>0/0</b>
FOAMING TENDENCY PHASE II STABILITY, 94 °C	ml	BAS ISO 6247:2002	<b>0/0</b>
FOAMING TENDENCY PHASE I STABILITY, 24 °C	ml	BAS ISO 6247:2002	<b>0/0</b>
DENSITY AT 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	ASTM D 5002:2019	<b>884,50</b>

\*Tested in Testing Laboratory in accordance with standard ISO 17025

\*Quality management system and environmental management system of Oil Refinery is certified in accordance with demands of standards ISO 9001 i ISO 14001.

Date of issue:  
 Modriča, **13.07.23**

Head engineer of quality control  
 Marija Đurić, dipl.inž.tehn.





| Date: 12/2023

## MAXIMA HC PRESTIGE XLD SAE 10W-40

Maxima HC Prestige XLD SAE 10W-40 is a high performance engine oil from the SHPD group (Super High Performance Diesel). Provides excellent protection against wear and extended oil drain intervals.

### Application

It is developed for lubrication of all diesel engines in commercial vehicles (load trucks, buses, mining, construction and agricultural machinery), which operate under normal and severe exploitation conditions. It is used in engines that meet the requirements of exhaust gas emission standards EURO 4 and EURO 5, for vehicles with EGR or SCR systems, without DPF filter.

### Specifications

ACEA E7, E5, E3, A3/B4; API CI-4/CH-4/CG-4/CF/SL; DTFR 15B110 (MB 228.3); MAN M 3275; Volvo VDS-3; Mack EO-M+/EO-N ; Cummins CES 20078/77/76; Caterpillar ECF-2/ECF-1; GLOBAL DHD-1; JASO DH-1; Deutz DQC III-10; MTU Type 2; Renault RLD-2

### Physical and chemical properties

Characteristic	Unit	Method	Value
Viscosity grade			SAE 10W-40
Viscosity at 100°C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104	14,0-15,5
Viscosity index, min.	-	BAS ISO 2909	145
Flash point, min.	°C	BAS ISO 2592	200
Pour point, max.	°C	BAS ISO 3016	-27
Dynamic viscosity (CCS) at -25°C, max.	mPas	ASTM D 5293	7000

**Note:** These characteristics are typical. The manufacturer keeps the right to change characteristics in accordance with these specifications.

**Contact:** Oil sale department, OPTIMA Group d.o.o. Banja Luka (Sector for development, testing and product quality of Oil refinery Modriča j.s.c. Modriča), telephone: **+387 53 822 359**, email: **primjena@optimagrupa.net**



## QUALITY REPORT No. 2/4

issued in accordance with Laboratory Test Report No. M1-23/24\*

Product: **MAXIMA TURBO SAE 15W-40**

Date of production: **12.01.24**

Batch: **4**

<i>CHARACTERISTIC</i>	<i>UNIT</i>	<i>METHOD</i>	<i>VALUE</i>
VISCOSITY AT 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104:2002	<b>14,14</b>
VISCOSITY INDEX	-	BAS ISO 2909:2003	<b>139</b>
POUR POINT	°C	BAS ISO 3016:2000	<b>-24</b>
FLASH POINT	°C	BAS ISO 2592:2002	<b>241</b>
DENSITY AT 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	ASTM D 5002:2019	<b>887,21</b>
FOAMING TENDENCY PHASE I STABILITY, 24 °C	ml	BAS ISO 6247:2002	<b>0/0</b>
FOAMING TENDENCY PHASE II STABILITY, 94 °C	ml	BAS ISO 6247:2002	<b>0/0</b>
FOAMING TENDENCY PHASE III STABILITY, 24 °C	ml	BAS ISO 6247:2002	<b>0/0</b>

\*Tested in Testing Laboratory in accordance with standard ISO 17025

\*Quality management system and environmental management system of Oil Refinery is certified in accordance with demands of standards ISO 9001 i ISO 14001.

Date of issue:  
 Modriča, **15.01.24**

Head engineer of quality control  
 Marija Đurić, dipl.inž.tehn.





| Date: 01/2022

## MAXIMA TURBO SAE 15W-40

Maxima Turbo SAE 15W-40 is an engine oil from the SHPD group (Super High Performance Diesel), with long oil drain intervals.

### Application

It is developed for lubrication of all types of diesel engines in commercial vehicles (loaded trucks, buses, mining, construction and agricultural machinery), which operate under normal and severe exploitation conditions. Also suitable for engines that meet the requirements of exhaust gas emission standards EURO 4 and EURO 5, without DPF filter.

### Specifications

API CI-4/SL; ACEA E7, E5, E3, A3/B4; DTFR 15B110 (MB 228.3); MTU Type 2; Caterpillar ECF-2/ECF-1; GLOBAL DHD-1; JASO DH-1; MACK EO-M+/EO-N; MAN M 3275; Volvo VDS-3; Cummins CES 20078/77/76; Deutz DQZ III-10; Renault Trucks RLD-2; Detroit Diesel DDC 93K215; Komatsu KES 07.851.1; IVECO 18-1804 CLASSE T2 E7

### Physical and chemical properties

Characteristic	Unit	Method	Value
Viscosity grade			SAE 15W-40
Viscosity at 100°C	mm <sup>2</sup> /s	BAS ISO 3104	14,0-15,5
Viscosity index, min.	-	BAS ISO 2909	130
Flash point, min.	°C	BAS ISO 2592	220
Pour point, max.	°C	BAS ISO 3016	-24
Dynamic viscosity (CCS) at -20°C, max.	mPas	ASTM D 5293	7000

**Note:** These characteristics are typical. The manufacturer keeps the right to change characteristics in accordance with these specifications.

**Contact:** Oil sale department, OPTIMA Group d.o.o. Banja Luka (Sector for development, testing and product quality of Oil refinery Modrica j.s.c. Modrica), telephone: **+387 53 822 359**, email: **primjena@optimagrupa.net**

## CERTIFICATE OF ANALYSIS

Accreditation No: AZS ISO/IEC 17025:2020/AZ 01.0571.01.21

**From: ALCO LLC**  
3, Vali Mammadov st., Sabail dist.  
AZ1095, Baku, Azerbaijan

**Certificate No.:** 202305605  
**Date of issue:** 01/05/2023

**To: "EXIMOTOR" SA**

### Test sample

**Product:** AVTOIL M10G2K  
**Material ID:** M00046  
**Date of sampling:** 01/05/2023

**Manufacture date:** 01/05/2023  
**Batch number:** 2305605  
**Tank ID:** T41.4

### Test result

**Date of analysis:** 01/05/2023

Parameters	Unit	Test result	Limit	Test method	Conclusion
Appearance	-	Bright & Clear	Bright & Clear	Visual	Pass
Kinematic viscosity at 100 °C, min.	mm <sup>2</sup> /s	10.95	10.5-11.5	ASTM D445	Pass
Viscosity index	-	92	Min. 85	ASTM D2270	Pass
Water content	%	None	Max. 0.05	ASTM D95	Pass
Flash Point, COC	°C	258	Min. 210	ASTM D92	Pass
Pour Point	°C	-18	Max. -15	ASTM D97	Pass
Color, with a dilution of 15:85, units of the CNT	-	0.8	Max. 4.0	ГОСТ 20284	Pass
Density at 20 °C	g/cm <sup>3</sup>	0.8872	Max. 0.905	ASTM D4052	Pass

**Shelf life:** 5 years from the date of manufacture of the product if proper storage conditions are followed.

This product meets the specification set out in its product data sheet (PDS) and has been manufactured in a facility fully complying with the requirements of Integrated Management System standards.

Form No.: 003-EN  
Issue date: 10.12.2022


**Notes & Instructions:**

- Tests conducted according to international Standard Test Methods are routinely verified to be in compliance with the latest published versions. Minor changes may be made where they have no material impact on test results and are necessitated by reasons such as safety, environmental standards and method effectiveness.
- This certificate is only valid in its entirety.
- This certificate shall not be reproduced except in full, without the written approval of the laboratory.

**Authorised singnatory**



**Matilda Yusifova**  
**Head of Laboratory**



**Zaur Mansimov**  
**Laboratory Engineer**



© 2016-2022 | All rights reserved

The logos and trademarks used herein are properties owned by ALCO LLC.



Form No.: 003-EN  
Issue date: 10.12.2022

## CERTIFICATE OF ANALYSIS

Accreditation No: AZS ISO/IEC 17025:2020/AZ 01.0571.01.21

**From: ALCO LLC**  
3, Vali Mammadov st., Sabail dist.  
AZ1095, Baku, Azerbaijan

**Certificate No.:** 202304586  
**Date of issue:** 27/04/2023

**To: "EXIMOTOR" SA**

### Test sample

**Product:** AVTOIL M-8B  
**Material ID:** M00047  
**Date of sampling:** 27/04/2023

**Manufacture date:** 27/04/2023  
**Batch number:** 2304586  
**Tank ID:** T41.4

### Test result

**Date of analysis:** 27/04/2023

Parameters	Unit	Test result	Limit	Test method	Conclusion
Appearance	-	Bright & Clear	Bright & Clear	Visual	Pass
Kinematic viscosity at 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	8.07	7.5-8.5	ASTM D445	Pass
Viscosity index	-	100	Min. 93	ASTM D2270	Pass
Water content	%	None	Max. 0.05	ASTM D95	Pass
Flash Point, COC	°C	236	Min. 208	ASTM D92	Pass
Pour Point	°C	-25	Max. -25	ASTM D97	Pass
Color, with a dilution of 15:85, units of the CNT	-	0.8	Max. 3.5	ГОСТ 20284	Pass
Density at 20 °C	g/cm <sup>3</sup>	0.8806	Max. 0.905	ASTM D4052	Pass

**Shelf life:** 5 years from the date of manufacture of the product if proper storage conditions are followed.

This product meets the specification set out in its product data sheet (PDS) and has been manufactured in a facility fully complying with the requirements of Integrated Management System standards.



Form No.: 003-EN  
Issue date: 10.12.2022


**Notes & Instructions:**

- Tests conducted according to international Standard Test Methods are routinely verified to be in compliance with the latest published versions. Minor changes may be made where they have no material impact on test results and are necessitated by reasons such as safety, environmental standards and method effectiveness.
- This certificate is only valid in its entirety.
- This certificate shall not be reproduced except in full, without the written approval of the laboratory.

**Authorised signatory**



**Matilda Yusifova  
Head of Laboratory**



**Zaur Mansimov  
Laboratory Engineer**



© 2016-2022 | All rights reserved

The logos and trademarks used herein are properties owned by ALCO LLC.





## FANFARO MAX 1 SAE 90 GL-1 8711

Минеральное трансмиссионное масло простого состава для мягких условий эксплуатации (невысокие нагрузки и скорости скольжения). Может быть рекомендовано для смазки вспомогательного оборудования, устанавливаемого на специальные автомобили (редукторы автокранов, агрегатов мусороуборочных машин, узлов подъема борта и т.д.) при эксплуатации при температурах не ниже -18 °С.

**ПРОДУКТ ИМЕЕТ ДОПУСКИ / СООТВЕТСТВУЕТ  
СПЕЦИФИКАЦИЯМ / ПРОДУКТАМ:**

**Specifications:**

SAE 90

**Approval:**

**Recommendation:**

API GL-1

**УПАКОВКА (АРТ.НР.)**

1L (FF8711-1)

1000L (FF8711-IBC)

208L (FF8711-DR)

20L (FF8711-20)



**ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ  
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**



**Заявитель:** Общество с ограниченной ответственностью «ТЕКТРОН»

Место нахождения: 141201, Россия, Московская область, город Пушкино, Ярославское шоссе, дом 1А, этаж 3, комната 308; телефон: +74959933061; адрес электронной почты: Standart@Delfinrus.com

Основной государственный регистрационный номер: 1025004905496

в лице генерального директора Бойчука Василия Григорьевича

**заявляет, что Смазка пластичная серии «OILRIGHT» марки «ЛИТОЛ-24»**

**Изготовитель:** Общество с ограниченной ответственностью «ТЕКТРОН»

Место нахождения: 141201, Россия, Московская область, город Пушкино, Ярославское шоссе, дом 1А, этаж 3, комната 308

Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 141201, Россия, Московская область, город Пушкино, Ярославское шоссе, дом 1А

Продукция изготовлена в соответствии ТУ 0254-116-04001396-05 «Смазка пластичная “Литол-24”.

Технические условия»

Код (коды) ТН ВЭД ЕАЭС: 2710 19 980 0

Код ОКПД 2: 19.20.29.210

Серийный выпуск

**соответствует требованиям**

ТР ТС 030/2012 «О требованиях к смазочным материалам, маслам и специальным жидкостям»

**Декларация о соответствии принята на основании** протокола испытаний № 145 от 13.04.2023

Испытательной лаборатории Общества с ограниченной ответственностью «Глобал Ресеч» (уникальный номер записи в РАЛ: РОСС RU.0001.21АЛ35)

Схема декларирования соответствия: 1д

**Дополнительная информация**

Условия хранения продукции - в соответствии с ГОСТ 1510-2022. Гарантийный срок хранения - 5 лет с даты изготовления. Обозначения и наименования стандартов включенных в перечни стандартов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований ТР ТС 030/2012 «О требованиях к смазочным материалам, маслам и специальным жидкостям»: ГОСТ 23258-78 «Смазки пластичные. Наименование и обозначение»

**Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 19.04.2026 включительно**

  
подпись



Бойчук Василий Григорьевич

(Ф.И.О. заявителя)

**Регистрационный номер декларации о соответствии:**

**ЕАЭС N RU Д-РУ.РА03.В.36099/23**

**Дата регистрации декларации о соответствии:**

**20.04.2023**



**Заявитель** Общество с ограниченной ответственностью "ТЕКТРОН"

Место нахождения: 141201, Россия, область Московская, Пушкинский район, город Пушкино, шоссе Ярославское, дом 1а, этаж/комната 3/308, Основной государственный регистрационный номер 1025004905496  
Телефон: +74959933061 Адрес электронной почты: Standart@Delfinrus.com

в лице генерального директора Бойчука Василия Григорьевича

**заявляет, что** Пластичные смазки: Смазка Солидол жировой

Изготовитель Общество с ограниченной ответственностью "ТЕКТРОН"

Место нахождения: 141201, Россия, область Московская, Пушкинский район, город Пушкино, шоссе Ярославское, дом 1а, этаж/комната 3/308

Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 141201, Россия, Московская область, Пушкинский район, город Пушкино, шоссе Ярославское, дом 1А

Продукция изготовлена в соответствии с ГОСТ 1033-79 «Смазка солидол жировой. Технические условия»

Код (коды) ТН ВЭД ЕАЭС: 2710199800

Серийный выпуск

**соответствует требованиям**

ТР ТС 030/2012 "О требованиях к смазочным материалам, маслам и специальным жидкостям"

**Декларация о соответствии принята на основании**

протокола испытаний № 112-д от 13.04.2020 Испытательной лаборатории Общества с ограниченной ответственностью "Глобал Ресеч", аттестат аккредитации РОСС RU.0001.21АЛ35

Схема декларирования соответствия: 1д

**Дополнительная информация**

Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 1510-84. Гарантийный срок хранения 5 лет с даты изготовления. Обозначения и наименования стандартов включенных в перечни стандартов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований ТР ТС 030/2012 "О требованиях к смазочным материалам, маслам и специальным жидкостям": ГОСТ 23258-78 «Смазки пластичные. Наименование и обозначение».

**Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 27.04.2023 включительно**

  
подпись



М.П.

Бойчук Василий Григорьевич

(Ф.И.О. заявителя)

**Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-RU.ГА05.В.13276/20**

**Дата регистрации декларации о соответствии: 27.04.2020**